# TRINITY COLLEGE LONDON

#### TRINITY COLLEGE LONDON (SPAIN & PORTUGAL)

### **RECONOCIMIENTO - 2017/2018**

#### Reconocimiento general de certificados de Trinity College London

**Trinity College London** es una organización benéfica registrada en el Reino Unido y una **institución examinadora internacional** que lleva ofreciendo desde su **fundación en 1877** certificaciones oficialmente reconocidas de **música, artes escénicas y comunicación**, a las que se incorporaron en 1938 las **certificaciones oficiales de lengua inglesa**.

Trinity está presente en más de 65 países en la actualidad y lleva ya casi 50 años operando en España, donde es más conocido por sus **exámenes prácticos de inglés**, entre los que destacan los **exámenes de habilidades integradas ISE** (que evalúan las cuatro destrezas lingüísticas: hablar, escuchar, leer y escribir) y los tradicionales **exámenes orales GESE**, ambos **calibrados según los niveles del MCER** (Marco Común Europeo de Referencia):

ISE Integrated Skills in English MCER: A2 a C2 <u>www.trinitycollege.com/ISE</u>
 GESE Graded Exams in Spoken English MCER: (pre) A1 a C2 <u>www.trinitycollege.com/GESE</u>

Los exámenes de Trinity no sólo están <u>acreditados por las autoridades educativas británicas</u> (<u>OFQUAL</u>) sino que son reconocidos a nivel nacional e internacional por universidades, empresas e instituciones.

Trinity es **miembro de pleno derecho de ALTE**, la prestigiosa asociación de examinadores europeos, que precisamente ha concedido a los exámenes ISE y GESE la cualificación "Q Mark", que sólo otorga a los más reconocidos y acreditados exámenes de lenguas europeas. Además, en España, los exámenes de inglés de Trinity ISE y GESE llevan años siendo usados por diversas comunidades autónomas para evaluación de proyectos de enseñanza bilingües y acreditación de profesorado.

- ✓ Anexo: Tabla de equivalencia de exámenes de inglés de Trinity College en base a CFER (Common European Framework of Reference), NQF (National Qualifications Framework) y EQF (European Qualifications Framework).
- ✓ Anexo: Tabla de equivalencia de exámenes de inglés de Trinity College y Cambridge English en base a CFER (Common European Framework of Reference), publicada por ALTE (Association of Language Testers in Europe).

A nivel universitario, <u>los certificados ISE son aceptados por CRUE</u> (Conferencia de Rectores de Universidades Españolas) <u>y ACLES</u> (Asociación de Centros de Lenguas en la Enseñanza Superior) - principales representantes de las universidades públicas y privadas en España - para acreditar el nivel de conocimiento de lengua inglesa según el Marco Común Europeo de Referencia (MCER) requerido para estudios universitarios de grado, master y postgrado, así como para fines de Erasmus+.

- ✓ Anexo: Tabla de **certificaciones oficiales de inglés** reconocidas por **ACLES** (y equivalencias MCER).
- ✓ Anexo: Tabla de certificaciones oficiales de inglés reconocidas por CRUE (y equivalencias MCER).

Como ejemplo del nivel de reconocimiento indicado en los puntos anteriores, adjuntamos el listado emitido por el Gobierno Británico que establece el <u>reconocimiento de Trinity College London por el Ministerio del Interior como uno de los dos únicos proveedores de Exámenes Seguros de Lengua Inglesa (SELT) en el Reino Unido (junto con el Consorcio IELTS).</u>

# TRINITY COLLEGE LONDON

#### TRINITY COLLEGE LONDON (SPAIN & PORTUGAL)

#### **RECONOCIMIENTO - 2017/2018**

Los **exámenes seguros de inglés, SELT**, tanto en versión ISE como GESE, son realizados por las personas que necesitan demostrar su competencia en inglés con el fin de obtener un visado para trabajar, estudiar o residir en el Reino Unido. Por otra parte, este año se han comenzado a aplicar las nuevas normas del Gobierno Británico en materia de inmigración, según las cuales es necesario aprobar un examen SELT para solicitar la nacionalidad británica o el certificado definitivo de residencia en el Reino Unido.

✓ Anexo: Tabla de Exámenes Seguros de Lengua Inglesa - SELT (Secure English Language Tests) - reconocidos por el Ministerio del Interior del Gobierno Británico (y equivalencias sobre MCER).

Es importante tener en cuenta que las <u>universidades españolas</u> decidieron hace unos años - para adaptarse a las exigencias de los nuevos planes basados en Bolonia que exigían la evaluación de las 4 destrezas orales y escritas - modificar su cuadro de reconocimiento de certificaciones, <u>sustituyendo</u> <u>los tradicionales certificados GESE por los certificados ISE</u>, a todos los niveles desde A2 a C2 según su equivalencia sobre el MCER, y para todos los propósitos (titulaciones de Grado, Master y Doctorado, programas Erasmus etc).

No obstante, <u>los certificados GESE mantienen un elevado nivel de aceptación en aquellos campos en</u> <u>los que se requiere certificar el nivel de inglés oral</u> y siguen siendo utilizados en España para evaluar a estudiantes y acreditar a profesores en sistemas educativos públicos bilingües y plurilingües.

Las Comunidades Autónomas han ido paulatinamente modificando los criterios de acreditación de conocimiento de idioma para profesorado de CLIL en los sistemas educativos bilingües y plurilingües, pudiendo variar tanto el nivel del MCER exigido como la necesidad de acreditar las 4 destrezas con exámenes orales/escritos, por lo que resulta imprescindible comprobar en cada caso concreto cuales son los certificados aceptados para cada propósito y convocatoria.

- ✓ Anexo: Tabla de certificaciones oficiales de inglés reconocidas por el MECD (Ministerio de Educación, Cultura y Deporte) publicadas en BOE (y equivalencias sobre MCER) ISE y GESE
- ✓ Anexo: Tabla de certificaciones oficiales de inglés reconocidas por el MECD (Ministerio de Educación, Cultura y Deporte) publicadas en MECD (y equivalencias sobre MCER) ISE y GESE

Con relación al reconocimiento de los certificados de Trinity por parte de empresas, debemos destacar la amplia aceptación de los certificados de Trinity para selección de personal por parte de los departamentos de RRHH de empresas de prestigio y renombre internacional.

## <u>Interpretación de Sentencia del Tribunal Supremo - 22/02/2016</u>

También es importante resaltar que en los casos que afecten a <u>administraciones públicas españolas</u> es conveniente tener en cuenta la <u>interpretación del prestigioso bufete Cuatrecasas, Gonçalves</u> Pereira de la Sentencia del Tribunal Supremo de fecha 22 de febrero de 2016 sobre el Recurso 439/2015, que determina que las autoridades/administraciones públicas españolas deben aceptar los certificados de Trinity para contratación/selección de personal.



#### **RECONOCIMIENTO - 2017/2018**

## Validez indefinida de los certificados de inglés de Trinity College London

Otro tema que suele genera confusión es la duda sobre validez temporal o caducidad de los certificados, por lo que confirmamos que **los certificados de Trinity College London no caducan.** 

No obstante, es necesario tener en cuenta que tanto las universidades como las administraciones públicas, o cualquier entidad pública o privada que decida reconocer y aceptar los certificados <u>pueden</u> <u>determinar los períodos de validez que consideren oportunos</u>.

En algunos casos la institución puede <u>recomendar un período máximo</u>, como es el caso de CRUE, que solía recomendar una antigüedad no superior a 5 años (recomendación eliminada en las últimas actualizaciones del listado de certificados oficiales reconocidos), y en otros <u>establecer estrictamente un período máximo de antigüedad</u>, como es el caso de algunas universidades, ministerios, etc.

## Nota importante sobre reconocimiento y validez de certificados

Los certificados de inglés de Trinity College London son frecuentemente usados para acreditación del nivel de competencia lingüística en procesos de selección y contratación de personal, habilitación para puestos de trabajo, y baremación de méritos en concursos y oposiciones, dependiendo siempre del reconocimiento explícito que establezcan las bases de dichos procesos o convocatorias.

En todos los casos debe tenerse en consideración que las circunstancias que determinan el reconocimiento de certificados pueden cambiar en cualquier momento y que es potestad de la entidad que los admite o acredita el cambiar, añadir o eliminar certificaciones de la(s) lista(s) reconocidas, establecer plazos de validez, etc, por lo que - aunque Trinity intenta en todo momento facilitar la información más reciente y exacta - es imprescindible que los candidatos se aseguren de que las bases específicas del propósito concreto para el que pretenden presentar sus certificaciones efectivamente incluyen o reconocen la validez de los certificados en cuestión.

Esta información y los documentos adjuntos son una útil herramienta <u>para demostrar el nivel real de</u> <u>reconocimiento oficial de los exámenes de inglés de Trinity</u> aunque, en cualquier caso, estamos a vuestra entera disposición para facilitar cualquier información adicional sobre su reconocimiento.

## Reconocimiento de certificados por universidades españolas

Los certificados ISE son aceptados por CRUE y ACLES principales representantes de las universidades públicas y privadas en España - para acreditar el nivel de conocimiento de lengua inglesa según el Marco Común Europeo de Referencia (MCER) requerido para estudios universitarios de grado, master y postgrado, así como para fines de Erasmus+.

La mayoría de las universidades miembros de CRUE y ACLES respetan las tablas correspondientes de reconocimiento de certificados oficiales, aunque no es obligatorio su cumplimiento.

Estado / Comunidad	Universidad	Ciudad	Tipo	CRUE	ACLES
Estado	Universidad Int. Menéndez Pelayo - UIMP	Madrid	Pública	>	
	UNED	Madrid	Pública	✓	<b>√</b>
Andalucía	Universidad de Almería	Almería	Pública	✓	<b>√</b>
	Universidad de Cádiz	Cádiz	Pública	✓	<b>√</b>

W www.trinitycollege.com



## RECONOCIMIENTO - 2017/2018

	Universidad Córdoba	Córdoba	Pública	✓	<b>√</b>
	Universidad Loyola Andalucía	Córdoba	Privada	<b>V</b>	
	Universidad de Granada	Granada	Pública	<b>V</b>	<b>√</b>
	Universidad de Huelva	Huelva	Pública	<b>V</b>	<b>√</b>
	Universidad de Jaén	Jaén	Pública	<b>√</b>	<b>√</b>
	Universidad de Málaga	Málaga	Pública	<b>√</b>	<b>√</b>
	Universidad Internacional de Andalucía	Sevilla	Pública	<b>√</b>	
	Universidad Pablo de Olavide	Sevilla	Pública	<b>√</b>	<b>√</b>
	Universidad de Sevilla	Sevilla	Pública	<b>√</b>	<b>√</b>
Aragón	Universidad San Jorge	Zaragoza	Privada	<b>√</b>	<b>√</b>
	Universidad de Zaragoza	Zaragoza	Pública	<b>√</b>	<b>√</b>
Asturias	Universidad de Oviedo	Oviedo	Pública	<b>√</b>	<b>√</b>
Canarias	Universidad de Las Palmas de Gran Canaria	Las Palmas GC	Pública	✓	<b>√</b>
	Universidad de La Laguna	Tenerife	Pública	✓	<b>&gt;</b>
Cantabria	Universidad de Cantabria	Santander	Pública	✓	<b>√</b>
Castilla-La Mancha	Universidad de Castilla-La Mancha	Ciudad Real	Pública	✓	1
Castilla y León	Universidad Católica de Ávila	Ávila	Privada	✓	
	Universidad de Burgos	Burgos	Pública	✓	1
	Universidad de León	León	Pública	✓	1
	Universidad Pontificia de Salamanca	Salamanca	Privada	<b>√</b>	<b>\</b>
	Universidad de Salamanca	Salamanca	Pública	✓	<b>√</b>
	IE University	Segovia	Privada	✓	
	Universidad Europea Miguel de Cervantes	Valladolid	Privada	✓	<b>√</b>
	Universidad de Valladolid	Valladolid	Pública	✓	<b>√</b>
Cataluña	Universitat Abat Oliba CEU	Barcelona	Privada	✓	<b>√</b>
	Universitat Autònoma de Barcelona	Barcelona	Pública	✓	<b>&gt;</b>
	Universitat de Barcelona	Barcelona	Pública	<b>✓</b>	>
	Universitat Internacional de Catalunya	Barcelona	Privada	<b>√</b>	<b>&gt;</b>
	Universitat Oberta de Catalunya	Barcelona	Privada	✓	<b>&gt;</b>
	Universitat Politècnica de Catalunya	Barcelona	Pública	✓	<b>√</b>
	Universitat Pompeu Fabra	Barcelona	Pública	<b>√</b>	>
	Universitat Ramon Llull - ESADE	Barcelona	Privada	<b>√</b>	>
	Universitat de Vic	Barcelona	Privada	<b>√</b>	>
	Universitat de Girona	Girona	Pública	<b>√</b>	>
	Universitat de Lleida	Lleida	Pública	<b>√</b>	<b>√</b>
	Universitat Rovira i Virgili	Tarragona	Pública	✓	<b>&gt;</b>
Extremadura	Universidad de Extremadura	Badajoz	Pública	<b>√</b>	<b>\</b>



## RECONOCIMIENTO - 2017/2018

Galicia	Universidade da Coruña	A Coruña	Pública	✓	<b>√</b>
	Universidade de Santiago de Compostela	A Coruña	Pública	<b>√</b>	<b>√</b>
	Universidade de Vigo	Vigo	Pública	<b>√</b>	<b>√</b>
Islas Baleares	Universitat de les Illes Balears	Palma de M	Pública	<b>√</b>	
La Rioja	Universidad Internacional de La Rioja	La Rioja	Privada	<b>√</b>	<b>√</b>
	Universidad de La Rioja	La Rioja	Pública	<b>√</b>	
Comunidad de Madrid	Universidad de Alcalá	Madrid	Pública	<b>√</b>	<b>√</b>
	Universidad Alfonso X El Sabio	Madrid	Privada	<b>√</b>	
	Universidad Antonio de Nebrija	Madrid	Privada	<b>√</b>	<b>√</b>
	Universidad Autónoma de Madrid	Madrid	Pública	<b>√</b>	<b>√</b>
	Universidad Camilo José Cela	Madrid	Privada	<b>√</b>	<b>√</b>
	Universidad Carlos III de Madrid	Madrid	Pública	<b>√</b>	
	Universidad CEU San Pablo	Madrid	Privada	<b>√</b>	<b>√</b>
	Universidad Complutense de Madrid	Madrid	Pública	<b>√</b>	<b>√</b>
	Universidad a Distancia de Madrid	Madrid	Privada	<b>√</b>	
	Universidad a Europea de Madrid	Madrid	Privada	<b>√</b>	
	Universidad Francisco de Vitoria	Madrid	Privada	<b>√</b>	<b>√</b>
	Universidad Politécnica de Madrid	Madrid	Pública	✓	
	Universidad Pontificia Comillas	Madrid	Privada	<b>√</b>	
	Universidad Rey Juan Carlos	Madrid	Pública	<b>√</b>	✓
Región de Murcia	Universidad Cat. S Antonio Murcia (UCAM)	Murcia	Privada	<b>√</b>	<b>√</b>
	Universidad de Murcia	Murcia	Pública	<b>√</b>	✓
	Universidad Politécnica de Cartagena	Murcia	Pública	✓	<b>√</b>
Comunidad de Navarra	Universidad de Navarra	Pamplona	Privada	<b>√</b>	<b>√</b>
	Universidad Pública de Navarra	Pamplona	Pública	<b>√</b>	<b>√</b>
País Vasco	Universidad de Deusto	Bizkaia	Privada	<b>√</b>	<b>√</b>
	Euskal Herriko Unibertsitatea	Bizkaia	Pública	✓	
	Mondragon Unibertsitatea	Gipuzkoa	Privada	<b>√</b>	
Comunidad Valenciana	Universidad de Alicante	Alicante	Pública	<b>√</b>	<b>√</b>
	Universidad Miguel Hernández de Elche	Alicante	Pública	✓	<b>√</b>
	Universitat Jaume I	Castellón	Pública	<b>√</b>	✓
	Universidad Católica de Valencia San VM	Valencia	Privada	✓	<b>√</b>
	Universidad CEU Cardenal Herrera	Valencia	Privada	✓	<b>√</b>
	Universitat Politècnica de València	Valencia	Pública	✓	<b>√</b>
	Universitat de València	Valencia	Pública	<b>√</b>	<b>√</b>
	Valencian International University - VIU	Valencia	Privada		<b>√</b>
	Florida Universitària	Catarroja (Val)	Privada		<b>√</b>



### **RECONOCIMIENTO - 2017/2018**

La información relativa al reconocimiento universitario internacional de los certificados de Trinity puede encontrarse en la web de Trinity College London (<a href="www.trinitycollege.com/RECOGNITION">www.trinitycollege.com/RECOGNITION</a>).

#### Reconocimiento de certificados por autoridades educativas españolas

Los certificados de inglés ISE y GESE de Trinity College London están reconocidos en España por el Ministerio de Educación, Cultura y Deportes (MECD) y, concretamente el certificado ISE, es reconocido por todas las comunidades autónomas, muchas de las cuales también aceptan el certificado GESE para aquellos propósitos en que se requiere demostrar el dominio del inglés hablado.

Además, los exámenes ISE y GESE llevan años siendo usados de forma oficial por numerosas comunidades autónomas para la evaluación de proyectos de enseñanza bilingües y acreditación de profesorado, especialmente de CLIL.

Existe numerosa documentación disponible - que puede ser facilitada a petición - sobre normativa oficial de aplicación práctica de reconocimiento de certificados por parte de ministerios, comunidades, etc.

Estado / Comunidad	ISE	GESE
Estado - MECD	✓	✓
Andalucía	✓	✓
Aragón	✓	
Asturias	<b>V</b>	✓
Canarias	<b>V</b>	
Cantabria	<b>√</b>	
Castilla-La Mancha	<b>√</b>	✓
Castilla y León	<b>√</b>	✓
Cataluña	<b>√</b>	
Extremadura	<b>√</b>	✓
Galicia	<b>√</b>	✓
Islas Baleares	<b>√</b>	
La Rioja	<b>√</b>	✓
Comunidad de Madrid	<b>√</b>	
Región de Murcia	<b>√</b>	
Comunidad Foral de Navarra	<b>V</b>	
País Vasco	<b>V</b>	✓
Comunidad Valenciana	✓	

#### **Anexos**

En un fichero independiente se incluyen los anexos indicados en este documento.